

### 第三節、如來藏的名稱與意義 (pp. 9-17)

#### 一、略說如來藏教學興起的原因

##### (一) 總說

如來藏 (tathāgata-garbha) 說，是「後期大乘」(經)的主流，經「初期大乘」的演化而來。

##### (二) 別釋

##### 1、對佛的永恆懷念而推動「佛法」演化為「大乘佛法」(發願成佛度眾生)

「佛法」而演化為「大乘佛法」，根本的原因，是「佛涅槃後，佛弟子對佛的永恆懷念」。佛功德——如來光明智慧莊嚴與淨土莊嚴，菩薩的自利行與利他行，都在這一願求下開展出來。(p. 10) 十方一切佛的功德莊嚴——理想中的佛陀，從菩薩行的實踐中實現出來，就是成佛。

##### 2、「初期大乘」菩薩行甚深而無限的展延(成佛不太容易)

「初期大乘」中，廣說十方佛與十方淨土，一切法本來不生，無量數大劫修菩薩行，向普遍、廣大、悠久、甚深而無限的展延。這樣的佛陀，窮深極廣，成佛是不太容易的吧！這應該是佛弟子所迫切關懷的。

##### 3、如來藏說「從博返約」(一切眾生可以成佛)

「佛法」，原本是直從眾生身心，引導修行而證入的。

「從博返約」，「後期大乘」的如來藏說，也就以「初期大乘」所闡明的，窮深極廣的如來光明智慧莊嚴，直從眾生身心中點出。

一切眾生有如來藏(或佛性)，不但一切眾生可以成佛，也提貢了頓入、易成的法門；「即心是佛」，「即身成佛」等法門，由此而發展起來。

#### 二、如來藏相關的名稱略釋

##### (一) 與如來藏相關之不同名稱皆與佛有關

##### 1、如來藏在經論中的不同名稱

◎《寶性論》說：「依如來藏有四種義，依四種義有四種名」，四名是：**法身**(dharmakāya)、**如來**(tathāgata)、**聖諦**(ārya-satya)、**涅槃**(nirvāṇa)<sup>31</sup>。

◎《勝鬘夫人經》說：「**如來藏**者，是法界藏，是**法身**藏，出世間藏，性清淨藏」<sup>32</sup>。

##### 2、如來藏雖有不同的名稱但主要是由佛而來

從如來藏的立場，貫攝經中的不同名義，可以理解這一思想系的源流。這些不同名稱，主要是由佛而來的。

如[：]佛(buddha)、如來(tathāgata)、勝者(jina)、法身(dharma-kāya)，都是佛的

<sup>31</sup> [原書 p. 16 註 1] 《究竟一乘寶性論》卷 3 (大正 31, 835b)。

<sup>32</sup> [原書 p. 16 註 2] 《大寶積經》卷 119 (勝鬘夫人會) (大正 11, 677c)。

異名。

佛的智慧，是無上菩提（anuttara-bodhi），略稱菩提；離一切雜染而得解脫的，是涅槃（nirvāṇa）。菩提與涅槃，約佛的果德說。佛是大覺而圓成的，所體悟的名為法（dharma）、聖諦（ārya-satya）。

「初期大乘」經中，多用法性（dharmatā）、（真）如（tathā）、法界（dharma-dhātu）、實際（bhūtakoti）（p. 11）等。

## （二）與「藏」相關的術語

這都是固有的名詞，到表示眾生本來有之的如來藏說興起，「胎藏」、「界藏」、「攝藏」的意義重要起來，成立新的名詞。

### 1、胎藏

#### （1）舉與 garbha（胎藏）相關之例

如 garbha 是胎藏的藏：如來藏（tathāgata-garbha），佛藏（buddha-garbha），正覺藏（saṃbodhi-garbha），勝者藏（jina-garbha），法界藏（dharma-dhātu-garbha），出世間藏（lokottara-garbha），性清淨藏（prakṛti-parisuddha-garbha）等，都是胎藏的藏。

#### （2）胎藏之意義

如來藏九種譬喻中，有貧女懷妊輪王喻，是胎藏的根本意義：與種姓（gotra）說有關。

### 2、界藏

#### （1）舉與 dhātu（界藏）相關之例

如 dhātu 是界藏的藏：佛界（buddha-dhātu），如來界（tathāgata-dhātu），法界（dharma-dhātu），涅槃界（nirvāṇa-dhātu），眾生界（sattva-dhātu），都依界藏得名。dhātu，一般譯為界，如六界、十八界等，是最常見的名詞。

#### （2）界藏之意義

《阿毘達磨俱舍論》卷 1（大正 19，5a4-5）說：

「法種族義，是界義，如一山中，有多銅鐵金銀等族，說名多界」。

界有多種意義，如山中的銅鐵金銀等族，是其中的一義，就是地下的礦藏。如來藏的九種譬喻中，有地有珍寶藏喻，就是界藏的譬喻。如《攝大乘論本》的「金土藏」喻，也是本有金而不見，經冶鍊而才顯現出來的<sup>33</sup>。

界，或譯為性，如法界或譯為法性，如來界或譯為如來性。

#### （3）小結——胎藏與界藏相通之處

胎藏與界藏，是不同的，但在已經有了而還沒有顯現的意義上，胎藏與界藏相通，古代的譯者，每互相通譯。

<sup>33</sup> [原書 p. 17 註 3] 《攝大乘論本》卷中（大正 31，140c）。

如《寶性論》的「僧次無礙性」<sup>34</sup>，「皆實有佛性」<sup>35</sup>，「性」在梵文中，都是胎藏(garbha)。反之，如來界也有譯作如來藏的。

這可見胎藏與界藏，在如來藏說的經論裏，意義相通(p. 12)。

又如佛性一詞，是中國佛教最熟悉的。從《寶性論》的梵語看來，漢譯為佛性，或是佛藏(buddha-garbha)，或是佛界(buddha-dhātu)，所以佛性也不外乎胎藏與界藏。

### 3、攝藏

#### (1) 明 kośa 之義

kośa，是攝藏，也就是俱舍。

#### (2) 攝藏之意義

在《寶性論》中，都用作煩惱所藏，覆藏真實的意義。

然《華嚴經》〈十地品〉的法雲地中，說到「如來藏解脫」，「法性藏解脫」<sup>36</sup>，如來藏的原語，是「如來俱舍」。

又《大日經疏》釋法界藏，「梵音云俱舍」<sup>37</sup>。

#### (3) 小結

俱舍——攝藏，似乎也與胎藏、界藏相通。不過在如來藏思想中，通俗的胎藏說，是更重要的！

### 三、「如來」與「藏」的意義

如來藏是「後期大乘」的術語，而如來與藏，卻是印度世俗固有的文字，在如來藏說成立以前，如來與藏又是什麼意義呢？

#### (一) 如來

##### 1、明如來之義

##### (1) 佛教對於如來之解說

##### A、如來為佛的德號

如來，音譯為多陀阿伽陀(tathāgata)，在佛教中，是佛的德號。

<sup>34</sup> 《究竟一乘寶性論》卷1〈1教化品〉(大正31, 822b3-9)：

「如是七種金剛句義。彼修多羅廣說體相。如是應知。

問曰：「此七種句有何次第。」

答曰：「偈言：

『從佛次有法，次法復有僧，僧次無礙性，從性次有智。

十力等功德，為一切眾生，而作利益業，有如是次第。』」

<sup>35</sup> 《究竟一乘寶性論》卷3〈5一切眾生有如來藏品〉(大正31, 828a28-b6)：

佛法身遍滿，真如無差別，皆實有佛性，是故說常有。

此偈明何義？有三種義是故如來說一切時、一切眾生有如來藏。何等為三？一者，如來法身遍在一切諸眾生身，偈言「佛法身遍滿」故。二者，如來真如無差別，偈言「真如無差別」故。三者，一切眾生皆悉實有真如佛性，偈言「皆實有佛性」故。

<sup>36</sup> [原書p. 17註4] 《大方廣佛華嚴經》卷27(大正9, 573a)。

<sup>37</sup> [原書p. 17註5] 《大毘盧遮那成佛經疏》卷14(大正39, 725b)。

在佛經中，世尊的德號，廣說有十號：如來，應供，正遍知，明行足，善逝，世間解，無上士，調御丈夫，天人師，佛。

適中的有三號：如來，應供，正遍知。

簡要的，就稱為如來。

### **B、以《大智度論》明如來之三義**

#### **(A) 引《大智度論》為證**

如來的意義，經論中解說極多，如《大智度論》卷 2（大正 25，71b）說：

「云何名多陀阿伽陀？如法相解；如法相說；如諸佛安隱道來，佛如是來，更不去後有中：是故名多陀阿伽陀」。

#### **(B) 如來之三義——「如法相解」、「如法相說」與「如諸佛安隱道來」**

多陀阿伽陀，一般譯作如來，其實可以作三種解說。

「如法相解」，是「如解」，約智慧的通達真如說，恰如一切法的實相而通達。

「如法相說」，是「如說」，約恰如其分的說法說，所 (p. 13) 以說：「如來是真語者，實語者，如語者，不誑語者，不異語者。」<sup>38</sup>

「如諸佛安隱道來」，是「如來」，約一切佛的平等解脫說。過去佛是這樣的，從安隱道來成佛，現在佛也是這樣的來成佛。

「如」是平等不二的實相，佛就是如如的圓滿體現者，與一切佛平等，所以叫如來。雖有這三種意義，而一般都譯為如來，重於果德的成就（來）。

#### **(C) 小結**

如來為十號的最前者，佛為最後者，如來與佛，一般也可以通用。如釋迦佛（Śākya）即釋迦如來，然燈佛（Dīpaṃkara）即然燈如來；

如來界即佛界，如來藏即佛藏。如來與佛，是世尊德號中最一般的。

### **(2) 世俗一般及宗教學者對於如來之解說**

#### **A、問題的提出**

作為世尊德號的「如來」，並非佛教特有的術語，而是世俗語言，佛教成立以前，印度文化中的固有名詞。世俗一般及宗教學者，對如來是怎樣解說的呢？

#### **B、引述《大智度論》之說法**

如《大智度論》卷 55（大正 25，454b26-c5）說：

「或以佛名名為如來，或以眾生名字名為如來。如先世來，後世亦如是去，是亦名如來，亦名如去，如十四置難中說。……佛名如來者，……從如中來，故名如來」。

#### **C、釋《大智度論》之文**

##### **(A) 如來為「眾生」之別名（一般人的理解）**

如來，在佛教中是佛的別名，解說為「從如中來」，就是悟入真如而來成佛的（「乘

<sup>38</sup> [原書 p. 17 註 6] 《金剛般若波羅蜜經》（大正 8，750b）。

如實道來」)。

在一般人，如來是眾生的別名，所以說：「我有種種名，或名眾生、人、天、如來等」<sup>39</sup>。換言之，如來就是「我」的別名。

**(B) 如來為「我」的別名 (印度宗教界認為有一生命體「我」)**

◎在釋尊當時的印度宗教界，對於眾生的從生前到死後，從前生到後世，都認為有一生命主體；這一生命自體，一般稱之為我 (ātman)。

◎「我」從前世來 (p. 14)，又到後世去，在生死中來來去去，生命自體卻是如是如是，沒有變異。如如不變，卻又隨緣而來去，所以也稱「我」為「如來」，也可以說「如去」。

◎「十四置難」，是釋尊時代，一般宗教界所歡喜論究的十四個問題。這些難問，釋尊一概置而不答，以不加答覆來答覆他們。「十四置難」中，就有如去，如不去，如亦去亦不去，如非去非不去——四問。

十四置難，即十四無記，在《阿含經》中，是一再見到的。《大智度論》這樣說<sup>40</sup>：

1.「何等十四難？……死後有神去後世，無神去後世，亦有神去亦無神去(後世)，死後亦非有神去亦非無神去後世」。

2.「有死後如去，有死後不如去，有死後如去不如去，有死後亦不如去亦不不如去」。

3.如佛問先尼梵志：「汝見是色如去不？答言：不也。受、想、行、識如去不？答言：不也。色中如去不？答言：不也。受、想、行、識中如去不？答言：不也。離色如去不？

答言：不也。離受、想、行、識如去不？答言：不也。汝更見無色、無受、想、行、識如去者不？答言：不也。……梵志本總相為我 (p. 15)，佛今一一別問，以是故答佛言不也」。

比對前二則，有沒有「神去」，就是有沒有「如去」。「神」是「我」的舊譯。

佛與先尼 (Śreṇika) 梵志的問答，出於《阿含經》<sup>41</sup>；《般若經》引佛與先尼梵志的問答，來說明大乘深義。經上問色如與受、想、行、識如的去不去，而龍樹 (Nāgārjuna) 解說為：「梵志本總相為我，佛今一一別問」，可見所問的「如」就是我；「如去」(約從前生來今生，可名「如來」) 就是神我的來去。

<sup>39</sup> [原書 p. 17 註 7] 《中論》卷 4 (大正 30, 30a) 之青目釋。

<sup>40</sup> [原書 p. 17 註 8] 1.《大智度論》卷 2 (大正 25, 74c)。2.《大智度論》卷 7 (大正 25, 110a)。  
3.《大智度論》卷 42 (大正 25, 368c)。

<sup>41</sup> 參見《雜阿含經》卷 5 (105 經) (大正 2, 31c13-32c2)。

## 2、佛法與世俗神教的差別

### (1) 一般人的理解

「如來」一詞所有的兩種意義，就是佛法與世俗神教的差別。

身心和合而有的眾生，是世間的現實。釋尊時代的印度，對於眾生的生命延續，從前生來今生，從今生去後世，已經是極大多數人的共同信仰。

眾生的前後延續，生來死去，總覺得有什麼在來來去去，也就叫做「如來」或「如去」。

### (2) 印度宗教界的理解

#### A、有實體

到了宗教學者，要深一層的認識那生來死去的生命自體，也就是到底什麼是生命自體，印度宗教界，對生來死去的「我」，推論出多種不同的見解。

#### B、無實體

但有的世俗學者，找不到什麼自我實體，因而懷疑死後去後世，而否定了生死的延續。

於是「如去後世」，「如不去後世」等四個問題，經常被提出而論究起來。

### (3) 佛教的理解

#### A、無我

釋尊開示的佛法，是「無我」論，沒有自我實體，而在緣起（*pratītya-samutpāda*）的原理上，成立生死的延續，這與神教是根本不同的。在釋尊的正覺中，沒有神教所說的「我」——「如」，沒有如如不變而隨緣來去的，所以釋尊對他們提出的問題，一向是不加理會。

#### B、隨順世間而說如來如去

然在隨順世俗的語言中，也可以說我去，也可以說如來。因為眾生的死生延續，是世俗的事實。<sup>42</sup>

在佛教自身，也有「如來」，也是人、天那樣有人格的，但給以新的解說。如來是「從如中來」，「從如實來」，是真如的圓滿體現者，如實道的成就者，也就是究竟圓滿的大聖者。

世俗一般的如來，佛法所說的如來，是根本不同的。

然在佛教普及大眾化的過程中，同（p. 16）一名詞而有不同意義的如來，可能會不自覺的融混不分，而不免有世俗神教化的傾向。

### (4) 小結

我覺得，探求如來藏思想淵源的學者，一般都著重在「藏」，而不注意到「如來」，

<sup>42</sup> 《大智度論》卷 26 〈1 序品〉（大正 25，253c7-9）：

「佛處處說有我，處處說無我」者，若人解佛法義，知假名者，說言「有我」；若人不解佛法義，不知假名者，說「無我」。

這對如來藏思想的淵源，以及如來藏在佛法中的真正意義，可能得不到正確的結論！所以，對如來是神我的異名，這一世間神教學者的見解，有必要將他揭示出來。

### 〔二〕藏

garbha 是胎藏。印度宗教學而應用胎藏說的，非常古老。在《梨俱吠陀》的創造讚歌中，就有創造神「生主」(prajāpati) 的「金胎」(hiranya-garbha) 說<sup>43</sup>。從金胎而現起一切，為印度古代創造說的一種。胎是胎藏，所以這一創造神話，是生殖——生長發展說；是將人類孕育誕生的生殖觀念，應用於擬人的最高神（生主）的創造。

### 〔三〕總結

大乘佛教在發展中，如來與藏（界藏與胎藏），是分別發展的；發展的方向，也是極複雜的。超越的理想的如來，在菩薩因位，有誕生的譬喻，極可能由此而引發如來藏——如來在胎藏的教說。

從如來藏的學理意義來說，倒好像是古代的金胎說，取得了新的姿態而再現。或重視如來藏的三義<sup>44</sup>，以論究「藏」的意義。實則「如來之藏」，主要為通俗的胎藏喻。如來在眾生位——胎藏，雖沒有出現，而如來智慧德相已本來具足了。

如來藏說，與後期大乘的真常我、真常心——真常唯心論<sup>45</sup>，是不可分離的。

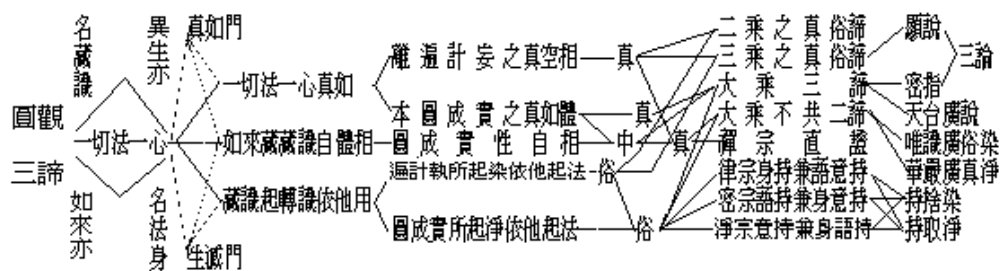
---

<sup>43</sup> 〔原書 p. 17 註 9〕《梨俱吠陀》(10, 121)。

<sup>44</sup> 三義：胎藏、界藏、攝藏。

<sup>45</sup> 參見印順導師著，《印度佛教思想史》〈第八章 如來藏與「真常唯心論」〉 p. 283。

【附錄一】《佛藏擇法眼圖》（太虛大師全書第一編，p. 317）



【附錄二】《如來藏心迷悟圖》（太虛大師全書第七編，p. 1723）

